

Hos

Chapter 5

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

וְהַלְלוּהָ בַּבַּיִת וּבְיִשְׂרָאֵל וּבְכָל־מְשֻׁבָּבוֹת הַכְּנָעַנִּים וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה וְהַלְלוּהָ
ภษตฺรียฺ และ-วงศฺวาน-ของ อิศราเอล วงศฺวาน-ของ และ-จง-ตั้งใจ-ฟัง ussดา-ปฺโรสฺหิต สึง-นึ้ จง-ฟัง
H4428 H3478 H7181 H3548 H2063 H8085

לְמִצְדֵּי הַמִּסְפָּחָה וְהָיְתָה הָאָרֶץ כִּי־יִשְׁמַע הַלְלוּהָ לְכֹהֵן כִּי הָאָרֶץ
ที่-มิสปาห์ พวกเจ้า-เป็น กับดัก เพราะ เป็น-เรื้อง-การพิพากษา สำหรับ-พวกเจ้า เพราะ จง-เช็ยหู
H4709 H1961 H4941 H2038

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
ทาโบร์ บน กางออก และ-เป็น-ตาข่าย
H8396 H6566 H7568

พวกเจ้า จงฟังข้อนี้ โอ ปุโรหิตทั้งหลาย และจงสดับฟัง พวกเจ้า วงศวานแห่งอิสราเอลเอ๋ย และพวกเจ้าจงเช็ยหูฟัง โอ ราชวงศ์ของภษตฺรียฺ เพราะการพิพากษามาสู่พวกเจ้า เพราะพวกเจ้าเป็นกับดักอยู่บนเมืองมิสปาห์ และเป็นข่ายกางอยู่บนเมืองทาโบร์

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
พวกเขา-ทั้งหมด จะ-ຕືສອນ แต่-เรา ได้-สง-สีก ที่-ซกทิม และ-ผู้-กบฏ
H3605 H4148 H0589 H6009 H7846

และพวกกบฏก็มุ่งมั่นที่จะทำการฆ่าฟัน ถึงแม้ว่าเราได้เป็นผู้ตำหนิพวกเขาทั้งหมด

אֲנִי וְיִשְׂרָאֵל וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
เอพรอิม เจ้า-ได้-เล่นชู้ บัดนี้ เพราะ จาก-เรา ลูก-ชอน ไม่ และ-อิสราเอล เอพรอิม รู้จัก เรา
H0669 H2181 H6258 H3582 H3808 H3478 H0669 H3045 H0589

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
อิสราเอล เป็น-มลทิน
H3478

เรารู้จักเอพรอิม และอิสราเอลก็มีได้ถูกชอนไว้จากเรา เพราะว่าบัดนี้ โอ เอพรอิมเอ๋ย เจ้าทำการเล่นชู้ และอิสราเอลก็เป็นมลทิน

כִּי הָיְתָה אֶת־הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
เพราะ พระเจ้า-ของ-พวกเขา หา ให้-กลับ การกระทำ-ของ-พวกเขา ยอม การ-กระทำ-ของ-พวกเขา-ไม่
H0430 H0413 H7725 H4611 H5414 H3808

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
รู้จัก ไม่ พระยาร์เวห์ และ อยู่-ใน-พวกเขา การแพศยา วิญญาณ-แห่ง
H3045 H3808 H3068 H0853 H7130 H2183 H7307

พวกเขาจะไม่ยอมจัดระเบียบการกระทำทั้งหลายของตนเพื่อหันมาหาพระเจ้าของพวกเขา เพราะจิตวิญญาณแห่งการเล่นชู้อยู่ในท่ามกลางพวกเขา และพวกเขาไม่ได้รู้จักพระเยโฮวาห์

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
จะ-สะกด และ-เอพรอิม อิศราเอล ต่อ-หน้า-ของ-เขา อิศราเอล ความ-หยิ่ง-ของ และ-เป็นพยาน
H3782 H0669 H3478 H6440 H3478 H1347

וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַלְלוּהָ אֶת־שֵׁם־יְהוָה
ด้วย-กัน ยูดาห์ แม่ สะกด ใน-ความชั่ว-ของ-พวกเขา
H3063 H1571 H3782 H5771

และความเย่อหยิ่งของอิสราเอลก็เป็นพยานต่อหน้าของเขาแล้ว ฉะนั้นอิสราเอลและเอพรอิมจึงจะล้มลงในความชั่วช้าของตน ยูดาห์ก็จะล้มลงพร้อมกับพวกเขาด้วย

אֶפְרַיִם וְיָנֹחַ מִזֶּמֶר אֶת הַיְהוָה וְלֹא יָדָע אֶת-עֵינֵי יְהוָה
 เอฟราอิม จัง-ไป บาดแผล-ของ-ตน และ-ยูดาห์ ความเจ็บป่วย-ของ-ตน เอฟราอิม เมื่อ-เห็น
[H0669](#) [H3212](#) [H4205](#) [H0853](#) [H3063](#) [H2483](#) [H0853](#) [H0669](#) [H7200](#)

מִלֵּוֹי וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה
 พวกเจ้า-ให้-หาย รักษา สามารถ ไม่ แต่-เขา ยารู กษัตริย์ และ-ส่ง-ไป-หา อัสซีเรีย หา
[H7495](#) [H3201](#) [H3808](#) [H1931](#) [H3377](#) [H4428](#) [H0413](#) [H7971](#) [H0804](#) [H0413](#)

: מִזֶּמֶר מִמֶּנּוּ הַיְהוָה וְיָנֹחַ
 บาดแผล จาก-พวกเจ้า USSเทา หรือ-จะ-ไม่
[H4205](#) [H1455](#) [H3808](#)

เมื่อเอฟราอิมได้เห็นความเจ็บป่วยของตน และยูดาห์ได้เห็นบาดแผลของตน แล้วเอฟราอิมก็ไปหาคนอัสซีเรีย และส่งไปยังกษัตริย์ยาเรบ แต่ท่านก็ไม่สามารถจะรักษาพวกเจ้าให้หายได้ หรือรักษาพวกเจ้าจากบาดแผลของพวกเจ้าได้

אֲנִי הַיְהוָה אֱלֹהֵי לְבָבוֹתָי וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה
 เรา ยูดาห์ แก่-วงศวาน-ของ และ-เหมือน-สิงโต-หนุ่ม แก่-เอฟราอิม เป็น-เหมือน-สิงโต เรา เพราะ
[H0589](#) [H3063](#) [H0669](#) [H7826](#) [H0595](#)

: מִזֶּמֶר מִמֶּנּוּ הַיְהוָה וְיָנֹחַ
 ช่วย-ให้-รอด และ-ไป-มี-ผู้ใด จะ-คาบ-ไป และ-จะ-ไป จะ-ฉีก เรา-เอง
[H5337](#) [H0369](#) [H5375](#) [H3212](#) [H2963](#) [H0589](#)

เพราะเราจะเป็นเหมือนสิงโตต่อเอฟราอิม และเป็นเหมือนสิงโตหนุ่มต่อวงศวานของยูดาห์ เรา คือเราเอง จะฉีกและก็ไปเสีย เราจะเอาไป และไม่มีใครจะช่วยเขาให้พ้นได้

וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה
 และ-แสวงหา พวกเขา-รับ-ผิด-ของ-ตน ที่ จนกว่า ที่-ของเรา กลับ-สู่ เรา-จะ-ไป
[H1245](#) [H0816](#) [H5704](#) [H4725](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3212](#)

: וְיָנֹחַ יִרְאֶה וְיָנֹחַ יִרְאֶה
 พวกเขา-จะ-แสวงหา-เรา-อย่าง-กระตือรือร้น ของ-พวกเขา ใน-เวลา-ทุกขั พระพิภพ-ของ-เรา
[H7836](#) [H1992](#) [H6440](#)

เราจะไป และกลับมายังสถานที่ของเรา จนกว่าพวกเขาจะยอมรับความผิดของตน และแสวงหาหน้าของเรา ในความทุกข์ยากของพวกเขา พวกเขาจะแสวงหาเราแต่เนิ่น ๆ